

УДК 378.14

**Г. В. Гришина**

**G. V. Grishina**

Гришина Галина Викторовна, ст. преподаватель, кафедра иностранных языков для инженерных направлений, Сибирский федеральный университет, г. Красноярск, Россия.

Grishina Galina Viktorovna, senior lecturer, Department of Foreign Languages for Engineering Science, Siberian Federal University, Krasnoyarsk, Russia.

## **ЦИФРОВАЯ СРЕДА КАК ФАКТОР АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РОССИЙСКОМ ВУЗЕ**

### **DIGITAL ENVIRONMENT AS AN ADAPTATION FACTOR OF INTERNATIONAL STUDENTS IN RUSSIAN UNIVERSITY**

**Аннотация.** Адаптация иностранных студентов представляет собой сложный и разноплановый процесс, подверженный влиянию ряда внешних факторов. Целью данной работы является рассмотрение цифровой среды как фактора адаптации, имеющего как положительное, так и отрицательное воздействие на личность адаптанта, что необходимо учитывать при разработке адаптационных методик.

**Annotation.** *The adaptation of international students is a complex and diverse process. A number of external factors affect it. The paper is aimed at the digital environment as an adaptation factor that influences both positively and negatively on the adaptable personality. This fact requires the attention of the developers of adaptation techniques.*

**Ключевые слова:** адаптация иностранных студентов, факторы адаптации, цифровая среда, адаптированность.

**Keywords:** *adaptation of international students, adaptation factors, digital environment, adaptability.*

Процесс адаптации иностранных студентов в российском вузе представляет собой процедуру социальной активности, в которой взаимодействуют физиологическая и социальная сферы, регулируемые психикой, и адаптация проявляется во все своей многоплановости. Личность вынуждена адаптироваться в различных группах и коллективах; в образовательном процессе и в профессиональной деятельности. При таких обстоятельствах субъект приобретает новые социальные роли и формирует индивидуальный стиль осуществления деятельности и поведения. Масштабность таких личностных трансформаций приводит к кардинальному изменению всей системы взаимоотношений со средой и пересмотру ценностей и установок.

Сотрудникам университетов, принимающих иностранных граждан для оказания образовательной услуги, необходимо знать специфику межкультурной адаптации и эффективно применять эти знания. Прежде всего необходимо учитывать факторы, определяющие успешность процесса адаптации. Влияние факторов на показатели адаптации было эмпирически доказано и отображено в работах С. С. Дохолян, А. А. Кирильцевой, С. Г. Марковкина, Т. Н. Березина, И. А. Георгиевой, Т. Н. Вершининой, С. И. Журавлевой, И. А. Гребенниковой, С. И. Моднова, Л. В. Уховой, И. О. Кривцовой, Т. Р. Рахимова и др.

Целью данной статьи является рассмотреть цифровую образовательную среду как фактор адаптации иностранных студентов к условиям обучения в российском вузе.

Под цифровой средой понимают совокупность программных и технических средств, образовательного контента, необходимых для реализации образовательных программ, в том числе с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, обеспечивающих доступ к образовательным услугам и сервисам в электронном виде [3]. На современном этапе все высшие учебные заведения внедрили и активно используют цифровое пространство на всех уровнях осуществления своей деятельности: управленческом, организационном, учебно-образовательном, а развитие цифровой компетенции всех участников образовательного процесса является одним из актуальных условий эффективности осуществляемой деятельности.

Для иностранных обучающихся цифровая образовательная среда является фактором, с одной стороны, содействующим процессу адаптации к новым условиям жизнедеятельности, а с другой стороны, препятствующим барьером для принятия учебно-методической среды вуза. Рассмотрим подробнее положительное и отрицательное влияние цифровой среды на адаптационный процесс иностранных студентов.

В качестве благотворно влияющих аспектов цифровой среды на адаптированность многонационального контингента можно выделить:

- доступ к образовательным ресурсам на разных языках. Такая возможность является ключевой для студентов первого года обучения в силу наличия языкового барьера. Несмотря на то, что абсолютное большинство прибывших студентов изучают русский язык в рамках дисциплины «русский язык как иностранный», после окончания изучения дисциплины средний уровень приобретают не более 20 % обучающихся. Это обуславливает трудности в учебной коммуникации между преподавателями и иностранными студентами

- [1]. В цифровом пространстве студент имеет возможность получить доступ к различным ресурсам, помогающим перевести малопонятный учебный контент на любой язык, что делает учебный процесс доступным;
- возможность изучения естественного языка принимающего государства. Цифровая образовательная среда вуза чаще всего представляется двумя компонентами: информационным и педагогическим [2]. Элементы информационного компонента (официальный сайт университета, электронная почта, система электронного документооборота, корпоративные сервисы, системы прогнозирования результатов образовательного процесса, электронные библиотеки и базы данных, системы электронной оценки и обратной связи) требуют от пользователя поддержания коммуникации в соответствии с орфографическими, грамматическими, лексическими, стилистическими и этическими нормами русского языка. Педагогические компоненты, например, методические и дидактические, требуют от обучающегося владения академическим и профессионально-ориентированным языком;
  - виртуальное общение и сотрудничество. Социальный и культурный адаптационные барьеры создают значительные препятствия в принятии иностранными обучающимися новой среды жизнедеятельности. Виртуальная среда позволяет снять психологическое напряжение, в основе которого лежат культурные и социальные нормы, у всех участников процесса взаимодействия. Кроме того, с помощью цифровых средств коммуникации у студента есть возможность получить своевременную поддержку или консультацию от преподавателя или одногруппников;
  - персонализированное обучение. В полной мере потенциал цифровой среды для решения адаптационных трудностей иностранных обучающихся раскрывается в реализации принципов персонализированного обучения. Преподаватели учебных дисциплин имеют возможность планировать и проводить занятия с учетом многонационального студенческого контингента. Это отражается в адаптации методического и

дидактического материала под индивидуальные особенности (когнитивные стили, уровень интеллектуального развития, этнопсихологические особенности и пр.).

В качестве фактора, негативного влияющего на адаптационный процесс, цифровую среду можно рассматривать по следующим причинам:

- информационная избыточность. Попадая в новую среду, представители других культур нуждаются в актуальной информации по разным аспектам жизнедеятельности, например, особенности новой биологической, бытовой, социальной, культурной, языковой и коммуникативной, университетской сфер. Обращаясь к цифровым источникам информации, пользователь получает чрезмерный поток сведений из различных источников иногда сомнительного качества. Иностранному обучающимся необходимо уметь критически относиться к информации, анализировать и определять ее достоверность;
- социальная изоляция. Цифровая среда представляет собой практически безграничное коммуникативное поле, где формируются свои этические нормы и правила взаимодействия. Однако, учебно-образовательная деятельность не ограничивается только виртуальным общением, иностранному студенту необходимо устанавливать личные контакты, принимать активное участие в учебной деятельности и внеаудиторных мероприятиях для преодоления социокультурного и языкового барьеров;
- прокрастинирующее воздействие. Иностранные обучающиеся, пребывая в другую страну с образовательной целью, сталкиваются со множеством барьерообразующих сложностей, решение которых требует времени и высокого уровня сформированности личностного ресурса. Иностранному студенту следует уметь выделять приоритеты и рационально распределять время. В этих условиях цифровая среда является фактором, отвлекающим обучающихся от учебно-образовательной деятельности. Развлекательные

и информационные ресурсы доступны круглосуточно, что приводит к нарушению восприятия времени, потере концентрации внимания, отсрочке выполнения приоритетных задач и уменьшению продуктивности.

Для смягчения отрицательного влияния цифровой среды на личность иностранного студента в период адаптации к условиям обучения в российском вузе необходимо поддерживать и поощрять личное взаимодействие с участниками образовательного процесса, привлекать адаптантов к участию во внеаудиторных мероприятиях, способствовать развитию цифровой компетенции, а также создавать и поддерживать инклюзивную образовательную среду.

Итак, процесс адаптации иностранных студентов к условиям обучения в российском вузе является сложной и разноплановой процедурой, воздействующей на физиологическую, психологическую и социальную сферы личности. В ходе адаптационного процесса личность вынуждена приспосабливаться к новым условиям жизнедеятельности, устанавливая равновесие между личностными потребностями, возможностями и требованиями окружающей действительности. На достижение адаптированности, как результата процесса адаптации, влияют внешние факторы, одним из которых можно считать цифровую среду. В этой связи актуальным вопросом для педагогической науки становится разработка и внедрение таких методов содействия адаптации иностранных студентов, которые учитывали бы преимущества влияния цифровой среды на адаптирующуюся личность и смягчали бы ее негативное воздействие.

### **Список литературы**

1. Арефьев, А. Л. Иностранцы студенты в российских вузах. Раздел первый: Россия на международном рынке образования. Раздел второй: Формирование контингента иностранных студентов для российских вузов. / А. Л. Арефьев, Ф. Э. Шереги – Текст : непосредственный. – М.:

Центр социологических исследований, 2014. – 228 с.- ISBN 978-5-906001-02-3.

2. Галимуллина, Э.З. Компонентный состав цифровой образовательной среды педагога / Э.З. Галимуллина – Текст : электронный. // Современные проблемы науки и образования, 2022. – № 4. – URL : <https://science-education.ru/ru/article/view?id=31968> (дата обращения : 18.02.2024).
3. Методические рекомендации по формированию цифровой образовательной среды в образовательной организации / Сост.: Е. Н. Смирнова. – Текст : непосредственный. – СПб. : ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2022. – 71 с.

---

© Гришина Г. В., 2024